



株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令  
第一号様式

【表紙】

【提出書類】(2) 大量保有報告書  
 【根拠条文】 法第27条の23第1項  
 【提出先】 関東財務局長  
 弁護士 福田 政之  
 長島・大野・常松法律事務所  
 【氏名又は名称】(3)  
 【住所又は本店所在地】(3) 東京都千代田区紀尾井町3番12号 紀尾井町ビル  
 【報告義務発生日】(4) 平成17年12月26日  
 【提出日】 平成18年1月16日  
 【提出者及び共同保有者の総数(名)】 1  
 【提出形態】(5) その他

第1【発行会社に関する事項】(6)

発行会社の名称	株式会社エーティーエルシステムズ
会社コード	4663
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	ジャスダック
本店所在地	山梨県甲府市相生一丁目4番23号

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者)／1】(7)

(1)【提出者の概要】(8)

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(外国会社)
氏名又は名称	ディーケーアール・オアシス・マネジメント・カンパニー・エルピー(DKR Oasis Management Company LP)
住所又は本店所在地	アメリカ合州国コネチカット州06902、スタンフォード、イースト・メイン・ストリート1281
旧氏名又は名称	—
旧住所又は本店所在地	—

②【個人の場合】 該当なし

③【法人の場合】

設立年月日	2002年1月22日
代表者氏名	バーバラ・バーガー (Barbara Burger)
代表者役職	代表署名権者 (Authorized Signatory)
事業内容	私募投資ファンドのインベストメント・マネージャー

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	弁護士 福田 政之 長島・大野・常松法律事務所 東京都千代田区紀尾井町3番12号 紀尾井町ビル
電話番号	03-3288-7000

(2) 【保有目的】(9)

純投資
-----

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】(10)

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券(株)			
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I 1,584
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 1,584
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P	0	
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q	1,584	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R	1,584	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成17年12月26日現在)	S	8,638
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		15.50%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		---

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
平成17年12月26日	新株予約権付社債券	1,584	取得	505,050

(5)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】(12)

該当なし
------

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金額(T)(千円)	800,000
借入金額計(U)(千円)	0
その他金額計(V)(千円)	0
上記(V)の内訳	該当なし
取得資金合計(千円)(T+U+V)	800,000

②【借入金の内訳】該当なし

番号	名称(支店名)	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額(千円)

③【借入先の名称等】該当なし

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地

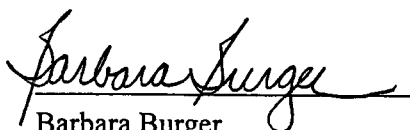
## POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS, that DKR Oasis Management Company LP, a corporation organized and existing under the laws of Delaware, with its principal office at 1281 East Main Street, Stamford, CT 06902, USA, (the "Corporation"), does hereby constitute and appoint each of Mr. Masayuki Fukuda, an attorney of Nagashima Ohno & Tsunematsu, with its office at Kioicho Building, 3-12, Kioicho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan, as its true and lawful agent and attorney-in-fact with the power to execute and file with the Director General of the Kanto Financial Bureau of Japan, for and on behalf of the Corporation, the Reports and the Notices described in Articles 27-23, 27-25 and 27-26 of the Securities and Exchange Law of Japan and any amendments thereto (the "Reports and Notices") and to do any and all acts that said agent and attorney-in-fact deem necessary or appropriate to implement the filing of such Reports and Notices in connection with ATL Systems Inc.

IN WITNESS WHEREOF, the Corporation has caused this power of attorney to be duly signed by Barbara Burger, this 12<sup>th</sup> day of January, 2006.

DKR Oasis Management Company LP

By:



Barbara Burger

Authorized Signatory

[訳 文]

委 任 状

アメリカ合衆国デラウェア州法に準拠して設立され、存続し、その主たる事務所をアメリカ合州国コネチカット州06902、スタンフォード、イースト・メイン・ストリート1281に有する法人であるディーケーアール・オアシス・マネジメント・カンパニー・エルピー（「当法人」）は、ここに、日本国東京都千代田区紀尾井町3番12号 紀尾井町ビル所在長島・大野・常松法律事務所の弁護士である福田政之氏を当法人の真正かつ適法な代理人に選任・指名し、当法人を代理して日本国証券取引法第27条の23、同法第27条の25及び同法第27条の26に定める報告書及び届出書（「報告書及び届出書」）を作成し、これらを日本国関東財務局長に提出すること並びに株式会社エーティーエルシステムズに関する同報告書及び届出書の提出を履行するために同代理人が必要又は適切と思料する一切かつすべての行為を行う権限を付与する。

上記の証として、当法人は、2006年1月12日、バーバラ・バーガーをして本委任状に適法に署名せしめた。

ディーケーアール・オアシス・マネジメント・カンパニー・エルピー

[署 名]

バーバラ・バーガー

代表署名権者 (Authorized Signatory)

上記正訳致しました。  
弁護士 福田 政之

